

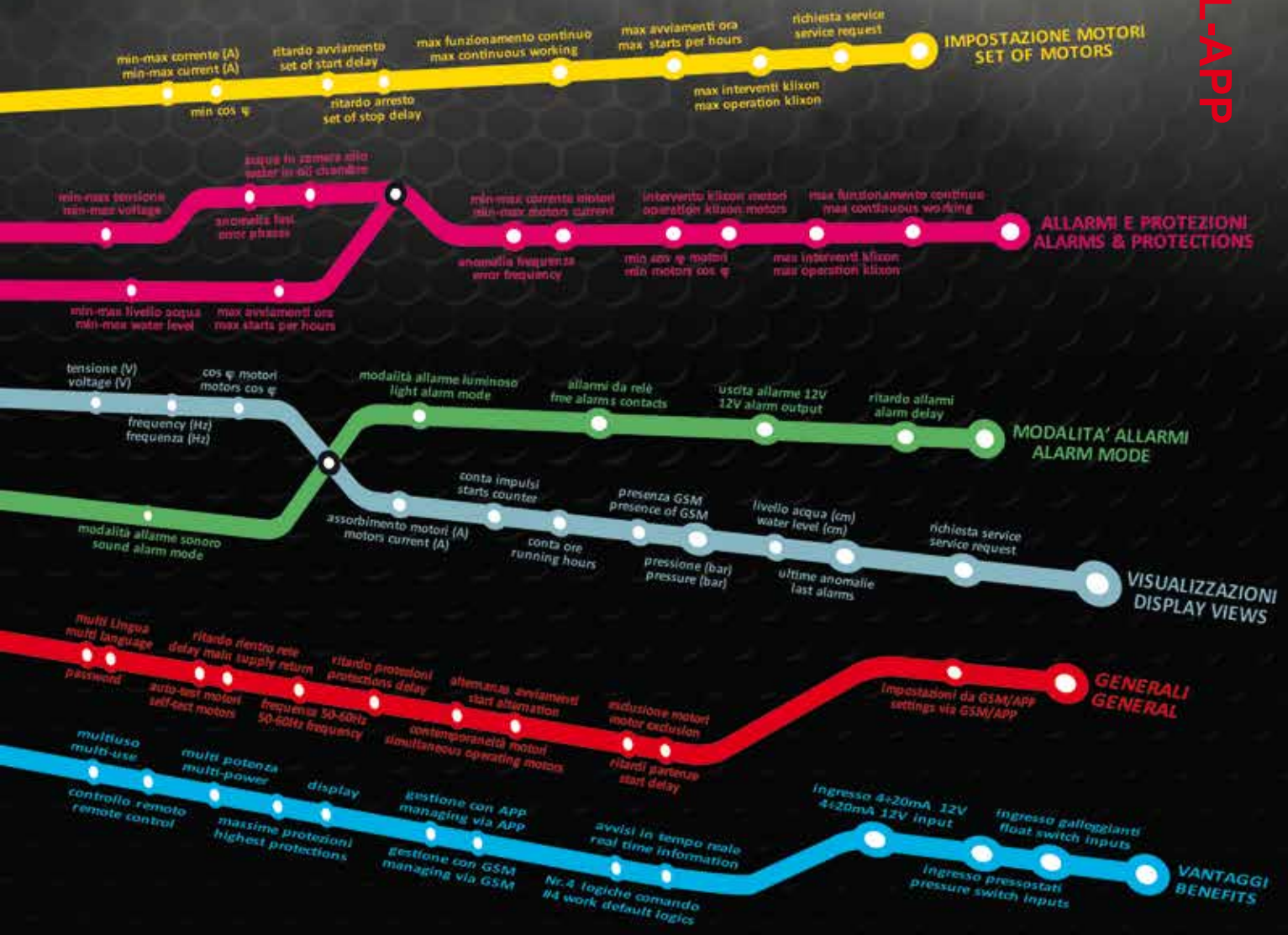


full-app

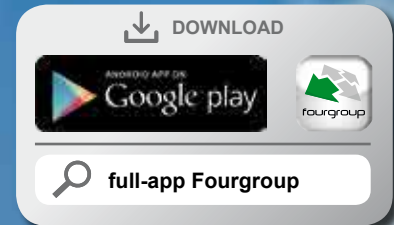
upgrade your life



FULL-APP



QUADRO ELETTRICO FULL-APP / FULL-APP CONTROL PANEL / COFFRET ELECTRIQUE FULL-APP



APP Utilizzabile con acquisto del GSM (optional)
 APP can be used with the purchase of GSM (optional)
 APPLI utilisable avec l'achat du GSM (en option)

LA GESTIONE DEI TUOI IMPIANTI SEMPRE A PORTATA DI MANO!
ALL THE INSTALLATIONS IN YOUR HANDS!

LA GESTION DE VOS INSTALLATIONS TOUJOURS À PORTÉE DE MAIN!



RESIDENZIALE
 RESIDENTIAL
 RÉSIDENTIEL



COMMERCIALE
 COMMERCIAL
 COMMERCIAL



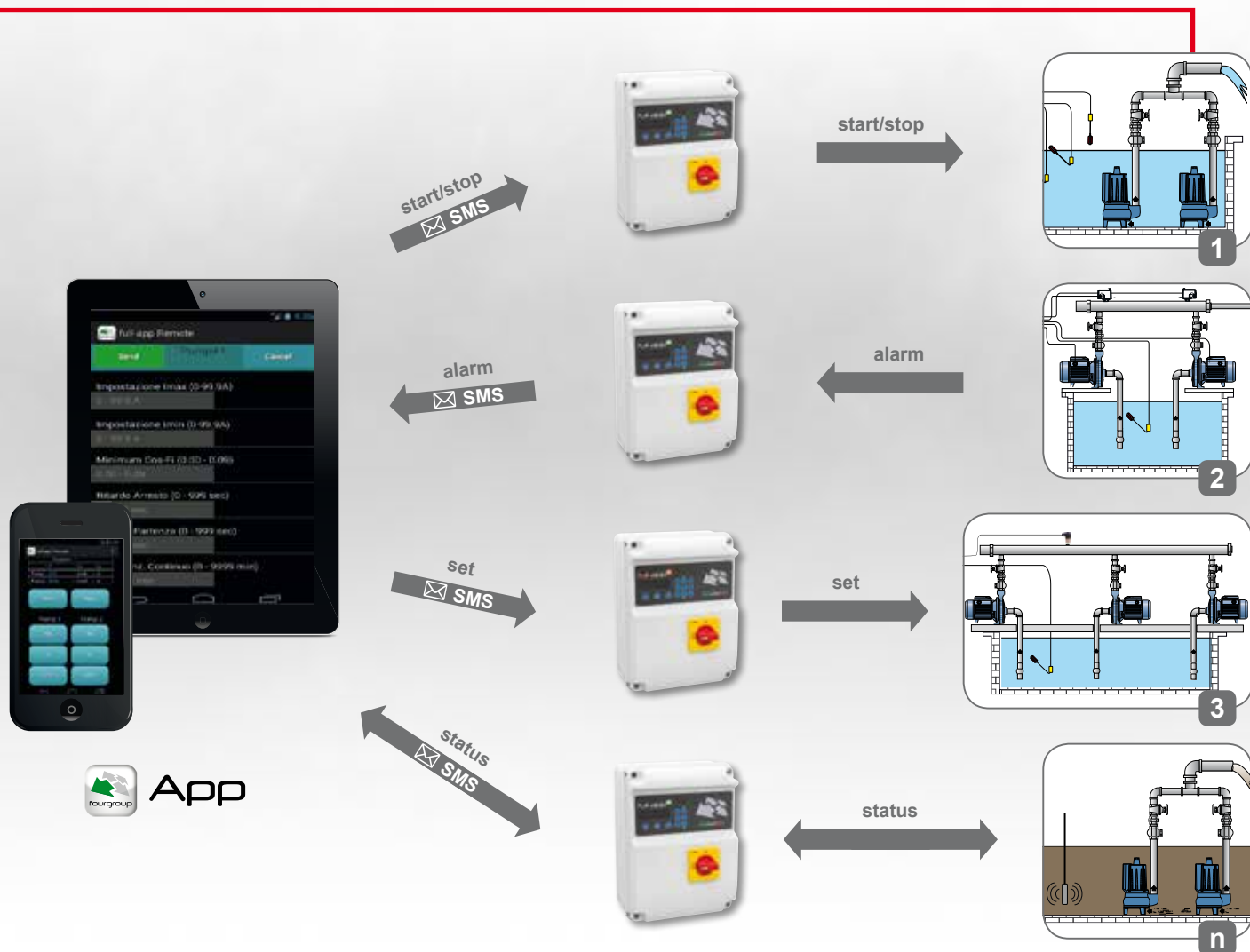
PUBBLICO
 PUBLIC
 PUBLIC



INDUSTRIALE
 INDUSTRIAL
 INDUSTRIEL



AGRICOLO
 AGRICULTURAL
 AGRICOLE



AUTOAPPRENDIMENTO INTELLIGENTE DATI MOTORI

SMART SELF-LEARNING MOTORS DATA

AUTOAPPRENTISSAGE DES DONNÉES DES MOTEURS



CON L'APP PUOI...

- ✓ Gestire l'impianto con uno smart-phone
- ✓ Gestire l'impianto con un tablet
- ✓ Accendere/spengere le pompe da remoto
- ✓ Ricevere qualsiasi tipo di allarme (anomalia pompe, livelli, motori, ecc...)
- ✓ Modificare logiche di funzionamento
- ✓ Modificare le soglie di intervento delle protezioni
- ✓ Gestione contemporanea di molteplici impianti



WITH THE APP YOU CAN...

- ✓ Manage the system on your smartphone
- ✓ Manage the system using a tablet
- ✓ Start-up/shut down the pump remotely
- ✓ Receive any type of alarm (pump faults, levels, motors, etc.)
- ✓ Modify operating logic
- ✓ Modify safety device trip thresholds
- ✓ Simultaneously manage numerous different systems



AVEC L'APPLI, VOUS POUVEZ...

- ✓ Gérer l'installation avec un smartphone
- ✓ Gérer l'installation avec une tablette
- ✓ Mettre sous tension/hors tension les pompes à distance
- ✓ Recevoir n'importe quel type d'alarme (anomalies pompes, niveaux, moteurs, etc.)
- ✓ Modifier les logiques de fonctionnement
- ✓ Modifier les seuils d'intervention des protections
- ✓ Gérer simultanément de nombreuses installations différentes

COME FUNZIONA / HOW IT WORKS / FONCTIONNEMENT



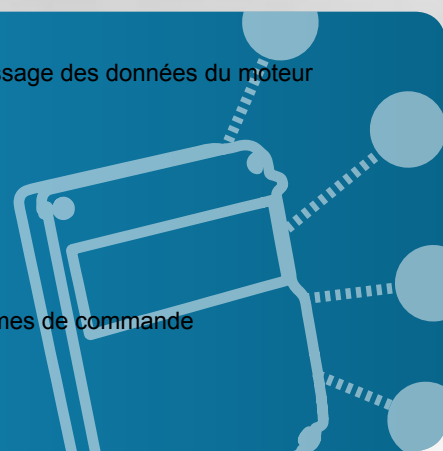
GENERALI / GENERAL / GÉNÉRALI

- multi Lingua / multi language / multilingue
- password / password / mot de passe
- ritardo rientro rete / mains supply return delay / retard retour de tension
- auto-test motori / motor self-test / diagnostic moteurs
- ritardo protezioni / protections delay / retard protections
- frequenza 50-60Hz / 50-60Hz frequency / fréquence 50-60 Hz
- varie alternanze avviamenti / various start-up alternations / différentes alternances démarrages
- contemporaneità motori / simultaneous motor operation / simultanéité des moteurs
- esclusione motori / motor exclusion / exclusion des moteurs
- ritardi partenze / start delay / retards départs
- impostazioni da GSM-APP / settings via GSM-APP / réglages à partir du GSM-APPLI



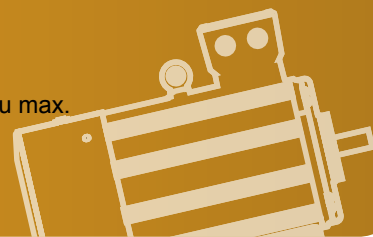
VANTAGGI / BENEFITS / AVANTAGES

- auto-apprendimento dati motore / self-learning of motor data / autoapprentissage des données du moteur
- multiuso / multi-use / multi-usages
- controllo remoto / remote control / commande à distance
- multi potenza / multi-power / multi-puissance
- massime protezioni / maximum level protections / protections maximales
- display / display / écran
- gestione con GSM / management via GSM / gestion avec GSM
- gestione con APP / management via APP / gestion avec APPLI
- avvisi in tempo reale / real time information / avertissements en temps réel
- Nr.4 programmi di comando / #4 work default operation modes / 4 programmes de commande
- ingresso 4÷20mA 12V / 4÷20mA 12V input / entrée 4÷20mA 12V
- ingresso pressostati / pressure switch input / entrée pressostats
- ingresso galleggianti / float switch input / entrée flotteurs
- ingresso sonda di livello / level probe input / entrée sondes de niveau



IMPOSTAZIONE MOTORI / MOTOR SETUP / RÉGLAGE MOTEURS

- auto-apprendimento dati motori / self-learning of motor data / autoapprentissage des données des moteurs
- min-max corrente (A) / min-max current (A) / courant min./max. (A)
- min cosφ / min cosφ / cosφ min
- ritardo avviamento / start delay setting / retard démarrage
- ritardo arresto / stop delay setting / retard arrêt
- max funzionamento continuo / max continuous operation / fonctionnement continu max.
- max avviamenti ora / max start-ups per hours / démarrages/heure max.
- max avviamenti minuto / max start-ups per minute / démarrage/minutes max.
- max interventi klixon / max klixon trips / interventions Klixon max.
- richiesta service / service request / demande de service



VISUALIZZAZIONI / DISPLAY VIEWS / AFFICHAGES

- tensione (V) / voltage (V) / tension (V)
- frequenza (Hz) / frequency (Hz) / fréquence (Hz)
- assorbimento motori (A) / motor absorption(A) / absorption moteurs (A)
- cosφ motori / motors cosφ / cosφ moteurs
- conta impulsi / pulse counter / compteur d'impulsions
- conta ore / running hours / compteur horaire
- presenza GSM / presence of GSM / présence GSM
- pressione (bar) / pressure (bar) / pression (bars)
- livello acqua (cm) / water level (cm) / niveau d'eau (cm)
- ultime anomalie / last alarms / dernières anomalies
- richiesta service / service request / demande de service



MODALITA' ALLARMI / ALARM MODE / MODE ALARMES

- modalità allarme sonoro / acoustic alarm mode / mode alarme sonore
- modalità allarme luminoso / luminous alarm mode / mode alarme lumineuse
- allarmi da relè / alarms via relay / alarmes du relais
- uscita allarme 12V / 12V alarm output / sortie alarme 12V
- ritardo allarmi / alarm delay / retard alarmes
- discriminazione attivazione allarmi / alarm activation distinction / discrimination activation des alarmes





ALLARMI E PROTEZIONI / ALARMS & PROTECTIONS / ALARMES ET PROTECTIONS

- min-max livello acqua / min-max water level / niveau d'eau min.-max.
- min-max tensione / min-max voltage / tension min.-max.
- anomalia fasi / phase error / anomalie phases
- anomalia frequenza / frequency error / anomalie fréquence
- min-max corrente motori / min-max motor current / courant moteurs min.-max.
- min $\cos\phi$ motori / min motors $\cos\phi$ / $\cos\phi$ moteurs min.
- intervento klixon motori / motors klixon trip / intervention Klixon moteurs
- max interventi klixon / max klixon trips / interventions Klixon max.
- acqua in camera olio / water in oil chamber / eau dans la chambre de l'huile
- max avviamenti ora / max start-ups per hours / démarrages/heure max.
- max avviamenti minuto / max start-ups per minute / démarrage/minutes max.
- max funzionamento continuo / max continuous operation / fonctionnement continu max.



4 PROGRAMMI DI COMANDO / #4 DEFAULT OPERATING MODES / 4 PROGRAMMES DE COMMANDE

CLEAN

- ingresso sonda o galleggiante min livello / min level probe or float switch input / entrée sondes ou flotteur de niveau min.
- ingresso pressostati o galleggianti di comando / pressure switch or float switch inputs / entrée pressostats ou flotteurs de commande
- modalità svuotamento-riempimento / emptying-filling mode / mode vidange-remplissage
- > se presente sensore 4-20mA / 4-20mA sensor if present / si capteur 4-20 mA présent
- > visualizzazione livello-pressione a display / level-pressure views on display / affichage niveau-pression sur l'écran
- > set pressioni-livelli di allarme a display / pressure-level alarm setting on display / réglage pressions-niveaux d'alarme sur l'écran

DARK

- ingresso galleggianti di comando (normali o multicontact) / float switch inputs (normal or multi-contact types) / entrée flotteurs de commande (normaux ou multicontacts)
- ingresso galleggiante max livello / max level float switch input / entrée flotteur de niveau max.
- autoritenuta / self-holding / automaintien
- modalità svuotamento-riempimento / emptying-filling mode / mode vidange-remplissage
- > se presente sensore 4-20mA / 4-20mA sensor if present / si capteur 4-20 mA présent
- > visualizzazione livello-pressione a display / level-pressure views on display / affichage niveau-pression sur l'écran
- > set pressioni-livelli di allarme a display / pressure-level alarm setting on display / réglage pressions-niveaux d'alarme sur l'écran

DIGIT

- ingresso sonda o galleggiante min livello / min level probe or float switch input / entrée sondes ou flotteur de niveau min.
- ingresso sensore pressione-livello 4÷20mA / 4÷20mA pressure-level probe input / entrée capteur pression-niveau 4÷20mA
- set pressioni-livelli avviamento motori / motor start-up pressure-level setting / réglage pressions-niveaux démarrage moteurs
- set pressioni-livelli arresto motori / motor stop pressure-level setting / réglage pressions-niveaux arrêt moteurs
- set pressioni-livelli di allarme / alarm pressure-level setting / réglage pressions-niveaux d'alarme

MULTITANK

- comando pompe di impianti diversi / control of pumps on different systems / commande pompes d'installations différentes
- impostazione programma di comando per ogni pompa / setting of control program for each pump / paramétrage du programme de commande pour chaque pompe
- > pompa 1 - logiche possibili / pump 1 - possible logic modes / pompe 1 - logiques possibles: CLEAN, DARK, DIGIT
- > pompa 2 (ed eventuale pompa 3) - logiche possibili / pump 2 (and possible pump 3) - possible logic modes / pompe 2 (et éventuellement pompe 3) - logiques possibles: CLEAN, DARK
- se presente sensore 4-20mA / 4-20mA sensor if present / si capteur 4-20 mA présent
- > visualizzazione livello-pressione a display / level-pressure views on display / affichage niveau-pression sur l'écran
- > set pressioni-livelli di allarme a display / pressure-level alarm setting on display / réglage pressions-niveaux d'alarme sur l'écran
- ingresso sonda o galleggiante min livello / min level probe or float switch input / entrée sondes ou flotteur de niveau min
- ingresso sensore pressione-livello 4÷20mA / 4÷20mA pressure-level probe input / entrée capteur pression-niveau 4÷20mA
- set pressioni-livelli avviamento motori / motor start-up pressure-level setting / réglage pressions-niveaux démarrage moteurs
- set pressioni-livelli arresto motori / motor stop pressure-level setting / réglage pressions-niveaux arrêt moteurs